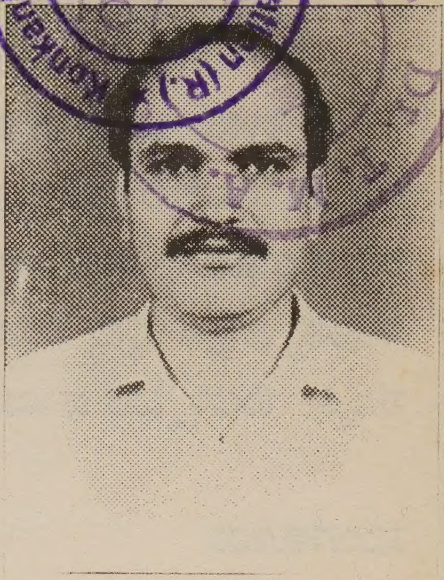
ನಮುನ

ಕವಿ: ಶ್ರೀ ರಾಘವೇಂದ್ರ ರಾವ್

5423
_Kon
RAG

3 5423 P|kon
Konkani Language & Cultural Foundation (R) Mangaluru

‘ನಮನ’ ರಚಯಿತಾ ವಿಷಯಾಂತು ದೋನಿ ಉತ್ರಾಂ



‘ನಮನ’ ಹೆಂ ಲಾನ ಕವನ ಸಂಕಲನ ಶ್ರೀ ರಾಘವೇಂದ್ರ ರಾವಾಲೆ ಪ್ರಥಮ ಕೊಂಕಣಿ ಪ್ರಕಾಶನ. ಬುರಗ್ಯಾಂಕ್ ತಶೆಂಚ್ ವಯಸ್ಕಾಂಕ್ ಅವಡ್ಚಿ. ಲಾನಶಿ ಪಂದ್ರಾ ಕವನ ಹಾಂತುಂ ಪ್ರಕಟ ಜಾಲ್ಯಾಂತ್. ‘ನಮನ’ ಮ್ಹಳ್ಯಾ, ಕೊಂಕಣಿ ಮಾತೇಕ ವಂದನರೂಪಿ ಪ್ರಥಮ ಕವನಾಚೆ ನಾಂವಂಚಿ ಪುಸ್ತಕಾಕು ಶೀರ್ಷಿಕಾ ಜಾವ್ನು ದಿಲ್ಲಾ. ‘ಪ್ರಾರ್ಥನಾ’ ನಾಂವಾರಿ ಗಣಪತಿಕು ವಂದನ ಕರಚ್ಯಾ ಕವನ ಸಂಕಲನ ಅಂತ್ಯ ಜಾತ್ತಾ. ಸರಳ ಭಾಷೇನ ವಿವಿಧ ವಿಷಯಾಂಚೆರ್ ಕವನ ಆಸಾತ್.

ಶ್ರೀ ರಾಘವೇಂದ್ರ ರಾವ್ ವೃತ್ತೇನ್ ಶಿಕ್ಷಕು. ಮಂಗಳೂರಚೆ ಕೆನರಾ ಹೈಸ್ಕೂಲ್ (ಮೈನ್) ಹಾಂಗಾ ಅಧ್ಯಾಪಕು ಜಾವ್ನ್ ವಾವುರ್ತಾ. ಮಾಯಿಭಾಸ್ ಕೊಂಕಣಿಚೇರ್ ವಿಶೇಷ್ ಮೋಗು ಆನಿ ಅಭಿಮಾನು. ಸ್ವತಃ ಸಂಗೀತ ಶಿಕಲೋಯಿ ಆಸೂನು ಆಮ್ಮಿ ರಚನ ಕೆಲ್ಲೆಲೆ ಕವನಾಂಕು ಸಂಗೀತ ಸಂಯೋಜನ ಕೊರೊನು ಸುಶ್ರಾವ್ಯ ಜಾವ್ನ್ ಮ್ಹಣಚ್ಯಾಂತೂಂಯಿ ನಿಷ್ಣಾತು – ಚೆರ್ಡುಂವಾಂಕ್ ಶಿಕೊನು ತಾಂಚ್ಯಾ ಕರಾನ ಮ್ಹಣೊಚ್ಯಾಂತುಂಯಿ ಪ್ರವೀಣ್.

ಮಂಗಳೂರ ಆಕಾಶವಾಣಿ ಸುಗಮ ಸಂಗೀತ ಕಲಾಕಾರೂಯಿ ಆಸೂನು ತಾಗ್ಗೆಲಿ ಕನ್ನಡ ಕಥಾ ಕೊಂಕಣಿ ಕವನಂತ್ಯಾ ತ್ಯಾ ವೇಳಿ ರೇಡಿಯೋಚೇರ್ ಪ್ರಸಾರ ಜಾತ್ತಾತ್. ಅನೇಕ ಕೊಂಕಣಿ ತರಬೇತಿ ಶಿಬಿರಾಂತು ಭಾಗ್ ಘೇವ್ನ್ ಕೊಂಕಣಿ ಭಾಷೇಚೆ ಜ್ಞಾನ ತಾನೆ ಜೊಡೋನು ಘೆತ್ಲಾಂ. ಸ್ಥಳೀಯ ಸಂತ್ ಎಲೋಸಿಯಸ್ ಕೊಲೆಜಾಚೆ ಕೊಂಕಣಿ ಅಭ್ಯಾಸ ಕೇಂದ್ರಾಚೊ ಶಿಕ್ಪುಣೇ ಕೋರ್ಸ್ ಪೂರ್ಣ ಕರನು ಡಿಪ್ಲೋಮಾಕು ಅರ್ಹ ಜಾಲ್ಯಾ ಆಪ್ಣೆ ಕಾಮ ಕರಚ್ಯಾ ಪ್ರೌಢ ಶಾಳೆಂತ್

ಚೆರ್ಡುಂವಾಂಕು ಕೊಂಕಣಿ ವರ್ಗ ಆರಂಭ ಕರುನು ಕೊಂಕಣಿ ಪ್ರಥಮಾ, ದ್ವಿತೀಯಾ ಪರೀಕ್ಷೆಂತ್ ತಯ್ಯಾರ್ ಕೆಲ್ಲೆಲೆಂ ಶ್ರೇಯಸ್ಸಿಯಿ ತಾಗ್ಗೆಲೆ.

ಉಮೇದಿನ ತಾಣೆ ತಯ್ಯಾರ ಕೆಲ್ಲೆಲೆ ಸಂಕಲನ ಬಸ್ತಿ ಪ್ರಕಾಶನಾನ ಪ್ರಕಟ ಕರುಂಕು ಮುಕಾರಿ ಯೇನು ಸಹಕಾರು ದಿಲ್ಲಲೊ ಸ್ತುತ್ಯ. ಕೊಂಕಣಿ ಪ್ರೇಮಿಂನಿ ಪುಸ್ತಕುಂ ಖರೀದಿ ಕರನು ಪ್ರೋತ್ಸಾಹು ದಿಲ್ಲ್ಯಾಲಿ, ಮುಕಾರಿ ತಾಗ್ಗೆಲೆಂ ಕೊಂಕಣಿ ಸಾಹಿತ್ಯ ಜ್ಞಾನ ವೃದ್ಧಿ ಕರನು, ನಾನಾ ಮುಖಿ ಸಾಹಿತ್ಯ ರಚನ ಕರುಂಕು ತಾಕ್ಕಾ ಸ್ಫೂರ್ತಿ ದಿಲ್ಲ್ಯಾಬರಿ ಜಾಯ್ತ್. ತಶೆಂ ಜಾವ್ನೊ ದೇವು ಅನುಗ್ರಹ ಕರೂ !

ಮಂಗಳೂರು
ತಾ. 11.12.95

ಬಿ.ವಿ. ಬಾಳಿೊ
ಸ್ಥಾಪಕ ಸಂಪಾದಕು
ಪಂಚ್ಯಾದಾಯಿ
ಮಾಸಿಕ ಪತ್ರಿಕ

* * *

5423
P/K04

Rs. 10/-

Konkani Language & Cultural Foundation (R.) * Mangaluru

1. नमन आम्चि कोंकणि माता

ओंम........ ओंम ....ओंम

आव्सु आम्गेली कोंकणि माता ।
विश्वव्यापि जाव्वो ।
आमि तिगेलया फाट बला आसुनु
सदंई सेव कोरूया ।

ओंम ...... ओंम .... ओंम
नमन नमन नमन आम्चे कोंकणि माता
सांतात गाय्तात खुशेन आम्मी तुगेली गाता ।

भारत मातेल मोगाळ धूव
तूँगे कोंकणि
विश्व भव प्रसार जाव्वो
तुगलि वाणि
गोड गोड उत्रांचा लोका सर्कांक
एक मेंळेल्यांक पोळोचे तूँवे
आम्गेले लोकांक ।

हिन्दु मुस्लीम क्रिस्तांव तीन धर्माचे लोक
कुडवी खार्वि नवायत गौड सारस्वत कोंकणांक
तूँवे मोगान गांत्लाय्ती आवय
तुका नमन
गाय्तात आमि एक जाव्नु
तुगेले कीर्तन

- नमन -

1. ನಮನ ಆಮ್ಚಿ ಕೊಂಕಣಿ ಮಾತಾ

ಓಂ .... ಓಂ .... ಓಂ ,.......
ಆವ್‌ಸು ಆಮ್ಗೆಲಿ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಮಾತಾ ।
ವಿಶ್ವಯಾಪೀ ಜಾವೊಂ ।
ಆಮಿ ತಿಗೆಲ್ಯಾ ಘಾಟ್ ಬಲಾ ಆಸೂನು ।
ಸದ್ದಂಯ್ ಸೇವಾ ಕೊರೂಂಯಾ ॥

ಓಂ. . . . . ಓಂ. . . . ಓಂ . . . .
ನಮನ ನಮನ ನಮನ ಆಮ್ಚೆ ಕೊಂಕಣಿ ಮಾತಾ
ಸಾಂಗ್ತಾತ್ ಗಾಯ್ತಾತ್ ಖುಷೇನ್ ಆಮಿ ತುಗೇಲಿ ಗಾತಾ

ಭಾರತ್ ಮಾತೇಲ್ ಮೊಗಾಳ್ ಧೂವ ।
ತೂಂಗೇ ಕೊಂಕಣೀ ।
ವಿಶ್ವ ಭಸ್ಸರ್ ಪ್ರಸಾರ ಜಾವ್ಪೊ ತುಗೆಲಿ ವಾಣೀ ।
ಗೋಡ ಗೋಡ ಉತ್ರಾಂಚಾ ಲೋಕಾ ಸವಾಂಕ ।
ಏಕ ಮೆಳೆಲ್ಯಾಂಕ್ ಪೊಳೊಚೆ ತೂಂವೆ ಆಮ್ಗೆಲೆ ಲೋಕಾಂಕ ॥

ಹಿಂದು ಮುಸ್ಲಿಂ ಕ್ರಿಸ್ತಾಂವ್ ತೀನಿ ಧರ್ಮಾಚೆ ಲೋಕ ।
ಕುಡ್ಬಿ ಖಾರ್ವಿ ನವಾಯತ್ ಗೌಡ ಸಾರಸ್ವತ್ ಕೊಂಕ್ಣ್ಯಾಂಕ ।
ತೂಂವೆ ಮೊಗಾನ ಗಾಂತ್ಲ್ಯಾತಿ ಆವಯ್ ತುಕ್ಕ ನಮನ ।
ಗಾಯ್ತಾತ್ ಆಮಿ ಏಕ ಜಾವ್ನು ತುಗೆಲಿ ಕೀರ್ತನ ॥

- ನಮನ -

2. आपोव्गे

मनाचे मोगारे केदना फुलता
मोगान फूल्नु केदन हास्ता
मनाचे उमाळ तुका सांगुका
वेळु काणुका तुवे वग्गी याव्का

मनांतु बस्ला तुगेले रुप
याना इत्याक सोणु कोप
शियांतु कॉंप्ता एकलो बैसुनू
वाट राक्तास्स तूँव एत्ता मोणु

फुलांचे परिमळ मक्का रुसना
खंचेई कामांतु मन राबना
बरें कि वाय्ट खंचेई कळना
मनांतु व्यापक तूंवे बैस्ताना

✻ ✻ ✻

2. ಆಪ್ರೊಷ್ಣೆ

ಮನಬಾ ಮೊಗಾರಾ ಕೆದ್ನಾ ಫುಲತಾ
ಮೊಗಾನ ಫೂಲ್ಲು ಕೆದ್ನಾ ಹಾಸತಾ ?
ಮನಾಚೆ ಉಮಾSSಳ ತುಕಾ ಸಾಂಗುಕಾ
ವೇಳು ಕಾಣ್ಣಾಕಾ ತುಂವೆ ವಗ್ಗಿ ಯವ್ಕಾ !

ಮನಾಂತು ಬಸ್ಲಾಂ ತುಗೆಲೆಂ ರೂಪ !
ಯಾನಾ ಇತ್ಯಾಕ ಸೋಣು ಕೋಪ !
ಶಿಯಾಂತು ಕಾಂಪ್ತ ಏಕ್ಲೊ ಬೈಸೂನು
ವಾಟ ರಾಕ್ತಾಸ್ಸ ತೂಂವ ಯೆತ್ತ ಮ್ಹೋಣು

ಫುಲಾಂಚೆ ಪರಿಮಳ ಮಾಕ್ಕಾ ರುಸನಾ
ಖಂಚೆಯೀ ಕಾಮಾಂತು ಮನ ರಾಬನಾ
ಬರೇಂ ಕೀ ವಾಯ್ಟು ಖಂಚೇಯ್ ಕಳನಾ
ಮನಾಂತು ವ್ಯಾಪಕ ತೂಂವೆ ಬಸ್ತನಾ

ರಾಧೇಲೆ ರುದನ (ರಣ್ಕಂ) ಆಯ್ಕರೆ ಕೃಷ್ಣ
ಪ್ರೇಮ ಮುದಿತ ಮನಾಚೆ ವ್ಯಸನ
ದೇವಾ ತುಕ್ಕಾ ಅರ್ಪಣಾ ಫುಲ್ಲಾಂಮಾಳ
ಯೋರೇ ಹಾತು ಧರಿರೇ ಗೋಪಾಲ

☆ ☆ ☆

3. हास

हासरे बाबा हास । पोट बोर्नु हास
हास्ता हास्ता जीवनांतु मेळता पळे विश्वास

१. बोट दाकुन-हासुनुका
हात मेळोनु हास
हेरांक पोळुनु हास्चे नय
तांगेले ओट्टु हास
दुर्बले गिरेस्त कोण्य जावो
सकडांले ओट्टु हास

२. दुःख कष्ट कित्ले एवो
दक्षेनातिले हास
चांग काम केल्लले समाधनारि हास
वंटा वैलो हासु नाका । हर्दे भोर्नु हास
हास्चे खतीर हासु नाका सुखाचे मुळ हास

३. रंगा रंगा फुल्लावरि आसा मस्त हास
हांतु बरें खंचे मोणु । तूंव विचुन हास
होळचे उदकावरी आसो
केदनाई तुगले हास
कोडु हासु आम्का नाका
जाव्का गोडु हास

***

DATION
FOUNDATION
MANIPAL
Dr. T.M.A. PAI

3. ಹಾಸ್

ಹಾಸರೇ ಬಾಬಾ ಹಾಸ್! ಪೋಟ ಭೋರ್‍ನು ಹಾಸ್
ಹಾಸ್ತ ಹಾಸ್ತ ಜೀವನಾಂತು ಮೆಳ್ತ ಪಳೇ ವಿಶ್ವಾಸ್

(1) ಬೋಟ ದಾಕೋನು ಹಾಸುನಾಕಾ
ಹಾತು ಮೆಳೋನು ಹಾಸ್
ಹೆರಾಂಲೆಂ ಕಷ್ಟಾಕ ಹಾಸುನಾಕಾ
ಹೆರಾಂಲೆಂ ಸುಖಾಕ ಹಾಸ್
ಹೆರಾಂಕ ಪೊಳೋನು ಹಾಸ್ಟೆ ನಂಯ್
ತಾಂಗೆಲೆ ಒಟ್ಟು ಹಾಸ್
ದುರ್ಬಳೆ ಗಿರೇಸ್ತ ಕೊಣಾಯ್ ಜಾವೊ
ಸಕ್ಕಡಾಂಲೆಂ ಒಟ್ಟು ಹಾಸ್

2) ದುಃಖ್ ಕಸ್ಟ ಕಿತ್ಲೆ ಯಂವೋ ದಾಕ್ಕೇನಾತ್ತಿಲೇಂ ಹಾಸ್
ಚಾಂಗ ಕಾಮ ಕೆಲ್ಲಲೇ ಸಮಾಧಾನೇರಿ ಹಾಸ್
ವ್ಹಂಟಾ ವೈಲೊ ಹಾಸು ನಾಕ್ಕಾ ಹರ್ದೆಂ
ಭೋರ್‍ನು ಹಾಸ್
ಹಾಸ್ಟೆ ಖತೀರ ಹಾಸು ನಾಕಾ ಸುಖಾಚೆ ಮೂಳ ಹಾಸ್

3) ರಂಗಾ ರಂಗಾ ಫುಲ್ಲಾಂವರೀ ಆಸಾ ಮಸ್ತ ಹಾಸ
ಹಾಂತು ಬರೇಂ ಖಂಚೇ ವ್ಹೋಣು ತೂಂವ ವಿಂಚುನ್ ಹಾಸ
ಹೊಳ್ಟೆ ಉದಾಕ ವರೀ ಆಸೋ ಕೆದ್ನಯೀ ತುಗೆಲೆ ಹಾಸ
ಕೋಡು ಹಾಸು ಆಮ್ಕ ನಾಕ್ಕಾ ಜಾವ್ಕಾ ಗೋಡು ಹಾಸ

4. आजि अशि

आजि अशि फायि कशि मोणु चित्त नाका
अजि केल्लले फायि मेळता बरे जाव्नु आस्ता

उदय जाव्चो सूर्यु अशि
चिन्ता केदनाई करना
उज्वाडु दीव्नु आम्का पळेय्ता
लोकांक सदयि मेळता
दुःखाचो काळोकु लेकुनाका
सुखाचे उज्वाडु पळे
सुख दुःख प्रकृति नियम
योचन काडु काय ना ।

फूल फूलता परमळान आम्का सुख दित्ता
देवाक माळ जाव्नु ते धन्य जाव्नु हास्ता
मोगान जनाले सेव करी
तुका तृप्ति मेळता ।
सावट मेळचे रुकु मेळारि
कोणाक सांग नाका ?

DR. T.M.A. PAI FOUNDATION MANIPAL

4. ಆಜಿ ಅಶ್ಶೀಂ

ಆಜಿ ಅಶ್ಶೀಂ ಘಾಯಿ ಕಶ್ಶೀಂ ಮ್ಹೊಣು ಚಿಂತಾನಾಕ್ಕಾ
ಆಜಿ ಕೆಲ್ಲಲೇಂ ಘಾಯಿ ಮೆಳ್ತ ಬರೇಂ ಜಾವ್ನು ಆಸ್ತಾ

ಉದಯ್ ಜಾವ್ನೊ ಸೂರ್ಯು ಅಶ್ಶೀಂ
ಚಿಂತಾ ಕೆದ್ನಾಯ್ ಕರ್‍ನಾ
ಉಜ್ವಾಡು ದೀವ್ನು ಆಮ್ಕಾ ಪಳೇಯ್‌ತಾ
ಲೋಕಾಂಕ ಸದ್ದಂಯಿ ಮೆಳ್ತಾ
ದುಃಖಾಚೊ ಕಾಳೋಕು ಲೆಕ್ಕುನಾಕ್ಕಾ
ಸುಖಾಚೆ ಉಜ್ವಾಡು ಪಳೇಂ
ಸುಖ ದುಃಖ ಪ್ರಕೃತಿ ನಿಯಮ
ಯೋಚನ್ ಕಾಡೂಂ ಕಾಂಯ್ ನಾಂ

ಫೂಲ ಫುಲತಾ ಪರ್ಮಳಾನ ಆಮ್ಕಾ ಖುಷಿ ದಿತ್ತಾ
ದೇವಾಕ ಮಾಳಾ ಜಾವ್ನು ತೇಂ ಧನ್ಯ ಜಾವ್ನು ಹಾಸತಾ
ಮೊಗಾನ ಜನಾಲೆಂ ಸೇವಾ ಕರೀಂ
ತುಕ್ಕಾ ತೃಪ್ತಿ ಮೆಳತಾ
ಸಾವಟ್ ದಿವ್ಚೆಂ ರೂಕು ಮ್ಹಳ್ಳ್ಯಾರಿ ಕೋಣಾಕ ಸಾಂಗ ನಾಕ್ಕಾ ?

☆ ☆ ☆

5. एक्वट गायन

एक एक आमि सकड एक
ह्या देशांतु खयी आस्लारि
आमि सकड एक । भारत आम्गेले एक

मस्त पान अनि फांटियों आशिले
रुकाक मूळ एक
अगणित नक्षत्र आनि गृहांक
आसुचे आकाश एक

सात स्वरांचे मेळु जाव्नु
एव्चे संगीत एक
सात रंगाचे मेळु जाव्तु
एव्चे संगीत एक
सात रंगाचे मेळु जाव्नु
दिसुचे रंग एक

कोटि कोटि जन खंची आसोची
आमि सक्कड एक
कोटि कोटि कंट मेळनु आय्कयाँ
घोषण आमि एक
भारत आम्गेले एक
एक्व्ट जाव्तु काम कोर्या
भेदु नाका अनेक
भारत नात्लारि आमि नाति
दोर्या हें विवेक

5. ಏಕ್ವಟ್ ಗಾಯನ್

ಏಕ ಏಕ ಆಮಿ ಸಕ್ಕಡ ಏಕ
ಹ್ಯಾ ದೇಶಾಂತು ಖಂಯಿ ಆಸ್ಲ್ಯಾರೀ
ಆಮಿ ಸಕ್ಕಡ ಏಕ ಭಾರತ ಆಮ್ಗೆಲೆ ಏಕ

ಮಸ್ತ ಪಾನ ಆನಿ ಫಾಂಟಿಯೊ ಆಶಿಲೇರೂಕಾಕ ಮೂಳ ಏಕ
ಅಗಣಿತ ನಕ್ಷತ್ರ ಆನಿ ಗ್ರಹಾಂಕ
ಆಸೂಚಿ ಆಕಾಶ ಏಕ

ಸಾತ ಸ್ವರಾಂಚೆ ಮೇಳು ಜಾವ್ನು
ಯೆವ್ಚೆ ಸಂಗೀತ ಏಕ
ಸಾತ ರಂಗಾಂಚೆ ಮೇಳು ಜಾವ್ನು
ದಿಸೂಚೆ ರಂಗ ಏಕ

ಕೋಟಿ ಕೋಟಿ ಜನ ಖಂಯೀ ಆಸೂಂಚಿ
ಆಮಿ ಸಕ್ಕಾಡ ಏಕ
ಕೋಟಿ ಕೋಟಿ ಕಂಠ ಮೇಳ್ನು ಆಯ್ಕುಂಯಾ
ಘೋಷಣಾ ಆಮಿ ಏಕ
ಬಾರತ ಆಮ್ಗೆಲೆಂ ಏಕ

ಏಕ್ವಟ ಜಾವ್ನು ಕಾಮ ಕೋರ್‍ಯಾಂ
ಬೇಧು ನಾಕ್ಕಾ ಅನೇಕ
ಭಾರತ ನಾತ್ಲ್ಯಾರಿ ಆಮಿ ನಾತೀ
ಧೋರ್‍ಯಾಂ ಹೇಂ ವಿವೇಕ ||

6. मार्गु

मका हुशार ना
हेब्बाव वरी हाव पळा
जलारि मका नीद ना ।

चार पयाचे दोनि पायाचे
हेकडे तेकडे मेगेले वैरी
सवारी करताती !
थोडे लोकु होल्ताती निदताती
हांगेले निमित मक्क वांचि ना !

वर्सा एक नावे दोनि पंता
मका काळे कप्पड नेसयिताती
ताका तांबडे रंगाचे अंच
धवे वर्ल

सकडांक हाँव वाट दाकेता
जालारि मका खंचेयि वाट ना

शांतता निःशब्द मळले
मेगेले शब्द कोशांतु ना
केदनाई लोक वाहन दांवताती
पडताति - थोडे पंता मेगेले
आँगाक सगळेच तांगेले
रक्त नाण !

6. ಮಾರ್ಗು

ಮಾರ್ಕ್ಯಾ ಹುಶಾರ್ ನಾ!
ಹೆಬ್ಬ್ಯಾವ ವರೀ ಹಾಂವ್ ಪಳ್ಯಾಂ
ಜಾಲ್ಲ್ಯಾರಿ ಮಾರ್ಕ್ಯಾ ನೀದ ನಾ !

ಚಾರ್ ಪಾಯಾಚೆ ದೋನಿ ಪಾಯಾಚೆ
ಹೆಕಡೆ ತೆಕಡೆ ಮೆಗೆಲ್ ವಯ್‌ರೀ ಸವಾರಿ ಕರತಾತೀ !
ಥೊಡೇ ಲೋಕು ಹೊಳ್ತಾತಿ, ನಿದತಾತಿ
ಹಾಂಗೇಲ್ ನಿಮಿತ ಮಾರ್ಕ್ಯಾ ವಾಂಚಿ ನಾ 1!

ವರ್ಸಾ ಏಕ ನಾವೆಂ ದೋನಿ ಪಂತಾ
ಮಾರ್ಕ್ಯಾ ಕಾಳೆಂ ಕಾಪ್ಪಡ ನ್ಹೇಸಯ್‌ತಾತಿ
ತಾಕಾ ತಾಂಬಡೇ ರಂಗಾಚೆ ಅಂಚ ಧಂವೇ ವಾರ್ಲ!

ಸಕ್ಕಡಾಂಕ ಹಾಂವ ವಾಟ ದಾಕೇತಾಂ
ಜಾಲ್ಲ್ಯಾರಿ ಮಾರ್ಕ್ಯಾ ಖಂಚೇಯ್ ವಾಟ ನಾ

ಶಾಂತತಾ ನಿಃಶಬ್ದ ಮ್ಹಳ್ಳಲೇ ಮೆಗೆಲೆ ಶಬ್ದಕೋಶಾಂತು ನಾ
ಕೆದ್ನಯ್ ಲೋಕು ವಾಹನ, ಧಾಂವ್‌ತಾತಿ
ಪಡ್ತಾತಿ - ಥೊಡೆ ಪಂತಾ ಮಾಗೆಲೆ
ಆಂಗಾಕ ಸಗಳೇಯ್ ತಾಂಗೆಲೆ ರಕ್ತಾ ನ್ಹಾಣ

काळे रगत तांबडे रगत
पीव्नु, पीव्नु मिगेले जिब्बे रुचि
गेल्ला पोट पुगला
पेंटागाँवांतु मका जाता तत्तावळी सिंगारु ।
जल्यारि चुक्क्ना मक्का खोंडुचो व्यारु !
मका पोळुनु ते चद्राकय पोड जाळ !

एक दिकडे फोंडु भर्ता अनेक कडे जत्ता
नयि लोकचे उद्धाराक प्रगतीक
हाँव मुकार्सता
मेगेले उद्धाराक हो लोकु उत्याक मुकार्सना ?

❋ ❋ ❋

ಕಾಳೆಂ ರಗತ ತಾಂಬಡೆ ರಗತ
ಪೀವ್ನು ಪೀವ್ನು ಮೆಗೆಲೆ ಜಿಬ್ಬೇಚಿ
ರುಚಿ ಗೆಲ್ಲಾ ಪೋಟ ಫುಗ್ಲಾಂ
ಪೆಂಟಗಾವಾಂತು ಮಾಕ್ಕಾ ಜಾತ್ತಾ ತಾತ್ತಾವಳಿ ಸಿಂಗಾರು
ಜಾಲ್ಲ್ಯಾರಿ ಚುಕ್ಕನಾ ಮಕ್ಕಾ ಖೊಂಡುಚೊ ವ್ಯಾರು
ಮಾಕಾ ಪೊಳೋನು ತೇ ಚಂದ್ರಾಕಯ್ ಪೊಡಜಾಳ !

ಏಕ ದಿಕಡೆ ಫೊಂಡು ಭರ್ತ್ರಾ ಆನೇಕ ಕಡೆ ಜಾತ್ತಾ
ನ್ಹಂಯಿ? ಲೊಕಾಚೇ ಉದ್ದಾರಾಕ ಪ್ರಗತೀಕ
ಹಾಂವ ಮುಕಾರ್ಸತಾ
ಮಾಗೆಲೆ ಉದ್ಧಾರಾಕ ಹೋ ಲೋಕು ಇತ್ಯಾಕತ ಮುಕಾರ್ಸನಾ ?

☆ ☆ ☆

7. पुरो जाल्लें माराया

DR. T. M. A. PAI FOUNDATION ★ MANIPAL

राकुन राकुन येव्का जाल्लले केएस्सारटिसि बस
आनि याना खंयि मण्ताना !

खंचकी एक बस्सांतु शंबरि जनां मध्ये
हाँव एक्लो जाव्नु रिगताना
टिकेट टिकेट मळाले कंडक्टान ५० (पन्नास) नोटाक
चिल्लरे मागिरि दित्तां मण्ताना पुरो जल्ले माराया

वग्गि उठानु नाव्या मोणु नल्ली गुवडायलारि
उदा येना आस्ताना !
शक्यान जीवु वत्तास फेन सोडया मण्ताना
पवर कट जाताना !
मेंगेलें पद आय्काया मोणु जळारानि रात
सगळी बाद दित्ताना !
पुरो जल्ले माराया !

आफिस केदनाई लेट मोणु बोसाले
सोव खात्ताना !
उशिणे गेत्तिले दोस्ताना उल्लैनाशि बस्ताना !
बिल मिस्टेक आनि पगारु धा
दीस उपरांत मण्ताना !
पुरो जल्ले माराया !

7. ಪುರೋ ಜಾಲ್ಲೆಂ ಮ್ಹಾರಾಯ !

ರಾಕ್ನೂನ್ ರಾಕ್ನೂನ್ ಯೆವ್ಕಾ ಜಾಲ್ಲಲೆಂ KSRTC ಬಸ್ಸ
ಆನಿ ಯಾನಾ ಖಂಯ್ ಮ್ಹಣ್ತಾನಾ

ಖಂಚ್‌ಕೀ ಏಕ ಬಸ್ಸಾಂತು ಶಂಬರಿ ಜನಾಂ ಮಧ್ಯೆ
ಹಾಂವ ಏಕ್ಲೊ ಜಾವ್ನು ರಿಗ್ತನಾ . . .
ಟಿಕೆಟ್ ಟಿಕೆಟ್ ಮ್ಹಳ್ಳೆಲ್ ಕಂಡಕ್ಟ್ಯಾನ 50 (ಪನ್ನಾಸಾ) ನೋಟಾಕ
ಚಿಲ್ಲರೆ ಮಾಗಿರಿ ದಿತ್ತಾಂ ಮ್ಹಣ್ತಾನಾ ಪುರೋ ಜಾಲ್ಲೆ ಮ್ಹಾರಾಯಾ!

ವಗ್ಗಿ ಉಟಾನು ನ್ಹಾವ್ಕಾ ಮ್ಹೋಣು ನಲ್ಲಿ ಗುಂವ್ಡೈಲ್ಯಾರಿ
ಉದಾ ಯಾನಾ ಆಸ್ತನಾ
ಶೇಕ್ಯಾನ ಜೀವು ವತ್ತsಸ ಘ್ಯಾನ ಸೋಡ್ಯಾಂ ಮ್ಹಣ್ತಾನಾ
ಪವರ್ ಕಟ್ ಜಾತ್ತsನಾ !
ಮೆಗೆಲೆಂ ಪದ ಆಯ್ಕುಯಾ ಮ್ಹೋಣು ಜಳಾರಾನಿಂ ರಾತ್
ಸಗ್ಗೀ ಬಾಧಾ ದಿತ್ತನಾ !
ಪುರೋ ಜಾಲ್ಲೆಂ ಮ್ಹಾರಾಯಾನು !

ಆಫೀಸ ಕೆದ್ನಾಯ್ Late ಮ್ಹೋಣು Boss ಲೇ
ಸೋವ ಖಾತ್ತsSನಾ !
ಉಶ್ಕೀಣೆ ಗೆತ್ತೀಲ್ ದೋಸ್ತಾನ ಉಲ್ಕೈನಾಶಿ ಬಸ್ತsನಾ !
Bill-mistake ಆನಿ ಪಗಾರು ಧಾ
ದೀಸ ಉಪರಾಂತೆ ಮ್ಹಣ್ತಾನಾ !
ಪುರೋ ಜಾಲ್ಲೆಂ ಮಾರಾಯಾ

वग्गि रिक्षा धोर्नु घारा वचा मळारि
आजि रिक्षा स्ट्रैक मण्ताना !
पावटि काणु सुस्तु जाव्नु घर आय्लारी
काप्पड हाणि जाल्लारि
बित्तेरि रीग ना मोणु बाय्लेन मण्ताना !
तूँवे बरेलेलें कवन नयीं झाँकी
प्रकट कोरु जाय्ना मोणु संपादकान मण्नाना !
पुरो जाल्ले माराया !

※ ※ ※

8. कोंकणि बांधव

कोंकणि बांधव अमि । कोंकणि उल्लोया
अम्गेले भाषा संस्कृति कतीर
मेळनु काम कोर्या । आमि मेळनु काम कोर्या ।
मोवा मण्के गोड । आकाशावरी विस्तार
विस्तार अनि मधुर । कोंकणि भास अम्गेली कोंकणि भास ।
गोवा तुल्यान मलबारी करावली पर्यंत
जल्ला अम्गेलो होडु प्रदेशु कोंकण प्रांत
अम्गेले कोंकणि प्रांत ।
कोंकणि वज्जुया । कोंकणि बरोया ।
आमि सकड कोंकणि शिकुया ।
भेदभाव खंचेई नाका
आमि सकड कोंकणि
आमि सकड कोंकणि

※ ※ ※

ವಗ್ಗಿ ರಿಕ್ಷಾ ಧೋರ್ನು ಘರಾ ವಚಾ ಮ್ಹಳ್ಳ್ಯಾರಿ
"ಆಜಿ ರಿಕ್ಷಾ strike" ಮ್ಹಣ್ತಾನಾ
ಪಾವ್ಚಿ ಕಾಣು ಸುಸ್ತು ಜಾವ್ನು ಘರ ಆಯ್ಲ್ಯಾರಿ
"ಕಾಪ್ಪಡ ಹಾಣೇ ಜಾಲ್ಲಾರಿ
ಭಿತ್ತೇರಿ ರೀಗ ನಾ" ಮ್ಹೋಣ್ ಬಾಯ್ಲಿನ್ ಮ್ಹಣ್ತಾನಾ!
ತೂಂವೆ ಬರ್ಯೆಲೆಲೆಂ ಕವನ ನ್ಹಯೀ? ಝೂಂಕೀ,
ಪ್ರಕಟ ಕೋರು ಜಾಯ್ನಾ ಮ್ಹೋಣ್ ಸಂಪಾದಕಾನ ಮ್ಹಣ್ತಾನಾ!
ಪುರೋ ಜಾಲ್ಲೆಂ ಮ್ಹಾರಾಯಾ!

* * *

8. ಕೊಂಕಣಿ ಬಾಂಧವ

ಕೊಂಕಣಿ ಬಾಂಧವ ಆಮಿ । ಕೊಂಕಣಿ ಉಲ್ಲೋಯಾಂ ।
ಆಮ್ಗೆಲೆ ಭಾಷಾ ಸಂಸ್ಕೃತಿ ಖಾತೀರ ।
ಮೇಳ್ನು ಕಾಮ ಕೋರ್ಯಾಂ । ಆಮಿ ಮೇಳ್ನು ಕಾಮ ಕೊರ್ಯಾಂ ॥
ಮ್ಹೋವಾ ಮ್ಹಣ್ಕೇ ಗೋಡ । ಆಕಾಶಾ ವರೀ ವಿಸ್ತಾರ ।
ವಿಸ್ತಾರ ಆನಿ ಮಧುರ । ಕೊಂಕಣಿ ಭಾಸ ಆಮ್ಗೆಲಿ । ಕೊಂಕಣಿ ಭಾಸ॥
ಗೋವಾ ತುಲ್ಯಾನ ಮಲಬಾರೀ ಕರಾವಳಿ ಪರ್ಯಂತ ।
ಜಾಲ್ಲಾಂ ಆಮ್ಗೆಲೊ ಹೋಡು ಪ್ರದೇಶು ಕೊಂಕಣ ಪ್ರಾಂತ ।
ಆಮ್ಗೆಲೆ ಕೊಂಕಣ ಪ್ರಾಂತ ॥
ಕೊಂಕಣಿ ವಾಜ್ಜುಯಾಂ । ಕೊಂಕಣಿ ಬರೋಯಾಂ ।
ಆಮಿ ಸಕ್ಕಡ ಕೊಂಕಣಿ ಶಿಕುಂಯಾಂ ।
ಭೇದ ಭಾವ ಖಂಚೇಂಯಿ ನಾಕಾ ।
ಆಮಿ ಸಕ್ಕಡ ಕೊಂಕಣಿ । ಆಮಿ ಸಕ್ಕಡ ಕೊಂಕಣಿ ॥

* * *

9. चलरे चल

चलरे चल, चलरे चल । आमि काम कोरुया ।
गेल्लले वेळ खोळले काल । पोर्तुनु येना ।

होळचे नंयतु पोव्नु आमि
मस्त मास्ली दरूया ।
उदकांतु मेळचे भांगर हे । पेंटा होर्नु विकुया ।
समुद्र अम्गेले आवयी । आकाश अम्गेले बापयी
वारे पाव्सु पळे अम्गेले भावु भैणि ।

आमि गोयांचे मोगाचे पोर
कामांतु नय चोर ।
देवु आम्गेले पाट भला आसा ना कोणाले जोर
भूख वचूंक सूख मेळुंक कर्तांति अमि काम
ना अम्गिलागि राग झगडो कर्तांति अमि प्रेम ।

सूर्य बुडता वेळु जत्ता । वगि वगि वसुया
चंद्रु येत्ता पोळुनु हास्ता । जायना जालारि काम
होड होड मास्ली आमि वग्गी वग्गी धरूया ।
गोड जत्ता अम्गेले जीवन काम कोडु नँय ।

❊ ❊ ❊

9. ಚಲರೇ ಚಡಡಲ

ಚಲರೇಕ ಚಲ್ ಚಲರೇ ಚಲ್ । ಆಮಿ ಕಾಮ ಕೊರುಂಯಾ ।
ಗೆಲ್ಲಲೇ ವೇಳ್ ಖೊಳ್ಳಲೆ ಕಾಲ । ಪೊರ್ತುರ್ ನೂ ಯಾನಾ ॥

ಹೊಳ್ಳೆ ನ್ಹಂಯ್‌ತು ಪೋವ್ನು ಆಮಿ ಮಸ್ತ ಮಾಸ್ಳಿ ಧರೂಯಾಂ ।
ಉದ್ಕಾಂತು ಮೆಳ್ಳೆ ಬಾಂಗರ ಹೇ । ಪೆಂಟಾ ಹೋರ್ನು ವಿಕ್ಕುಯಾಂ ।
ಸಮುದ್ರು ಆಮ್ಗೆಲಿ ಆವಯಿ । ಆಕಾಶ ಆಮ್ಗೆಲೊ ಬಾಪಯೀ ।
ವಾರೆಂ ಪಾವ್ಸು ಪಳೆ ಆಮಚಿ ಭಾವು ಭೈಣೀ ।

ಆಮಿ ಗೊಯಾಂಚೆಂ ಮೊಗಾಚೆ ಪೋರ ।
ಕಾಮಾಂತು ನಂಯ್ ಚೋರ ।
ದೇವು ಆಮ್ಗೆಲೆ ಘಾಟ್ ಬಲಾ ಆಸ್ಸ । ನಾ ಕೊಣಾಲೆಂ ಜೋರ
ಭೂಕ ವಚೂಂಕ ಸೂಖ ಮೆಳೂಂಕ । ಕರ್ರ್ಯಾತಿ ಆಮಿ ಕಾಮ
ನಾ ಆಮ್ಗೆಲೆಗೀ ರಾಗ ಝುಗಡೇ । ಕರ್ರ್ಯಾತಿ ಆಮಿ ಪ್ರೇಮ ।

ಸೂರ್ಯು ಬುಡ್ತಾ ವೇಳು ಜಾತ್ತಾ । ವಗಿ ವಗಿ ವಸೂಯಾಂ ।
ಚಂದ್ರು ಯತ್ತಾ ಪೊಳೋನು ಹಾಸ್ತ । ಜಾಯ್ನಾ ಜಾಲ್ನಾರಿ ಕಾಮ್।
ಹೋಡ ಹೋಡ ಮಾಸ್ಳಿ ಆಮಿ । ವಗ್ಗಿ ವಗ್ಗಿ ಧರೂಯಾಂ ।
ಗೋಡ ಜಾತ್ತ ಆಮ್ಗೆಲೆ ಜೀವನ । ಕಾಮ ಕೋಡು ನಂಯ್ ।

* * *

10. फूल जाँव्या आमि

फूल जाव्या आमि
काँटो जाव्चे नाका
मोगान जनाले मनाक पाव्नु
मोगु आमि गेव्या ।

फूल किल्लेय आस्लारि थे
जाव्चे भूईं एक नवे ?
भाषा धर्मु किल्लेई आसो
जन आमि एक जाव्या ।

सत्य अहिंसा सत्यागृहाचो
गाँधी मार्गु आमि धोर्या
देश कतीरी भेदभाव
विसोर्नु एकवाटीर रावोया ।

समाजाचो कॉटो कोण
द्वेष आश्लिे जन नैवे
समाधानेरी तांका मेळ्या
मोगाचे फूल आमि दीव्या ।

❊ ❊ ❊

10. ಫೂಲ ಜಾಂವ್ಯಾ ಆಮಿ

ಫೂಲ ಜಾವ್ಯಾಂ ಆಮಿ ।
    ಕಾಂಟೊ ಜಾವ್ನೆ ನಾಕ್ಕಾ ।
ಮೊಗಾನ ಜನಾಲೆಂ ಮನಾಕ ಪಾವ್ನು
    ಮೋಗು ಆಮ್ಮಿ ಘೆವ್ಯಾಂ ।

ಫೂಲ ಕಿತ್ಲೆಯ್ ಆಸ್ಲ್ಯಾರಿ ತೇಂ
    ಜಾವ್ನೆ ಭೂಂಯಿ ಏಕ ನ್ಹೈಂವೇ ?
ಭಾಷಾ ಧರ್ಮು ಕಿತ್ಲೇಯ್ ಆಸೋ
    ಜನ ಆಮ್ಮಿ ಏಕ ಜಾವ್ಯಾಂ ।

ಸತ್ಯ ಅಹಿಂಸಾ ಸತ್ಯಾಗ್ರಹಾಚೋ
    ಗಾಂಧಿ ಮಾರ್ಗು ಆಮ್ಮಿ ಧೊರ್ಯಾಂ ।
ದೇಶಾ ಖಾತೀರಿ ಭೇದ ಭಾವ
    ವಿಸೂರ್ನು ಏಕ್ವಟೇರಿ ರಾವುಯಾಂ ॥

ಸಮಾಜಾಚೊ ಕಾಂಟೊ ಕೋಣ ?
    ದ್ವೇಶ ಆಶಿಲೇಂ ಜನ ನ್ಹೈಂವೇ?
ಸಮಾಧಾನೇರಿ ತಾಂಕಾ ಮೆಳ್ಯಾಂ
    ಮೊಗಾಚೆ ಫೂಲ ಆಮಿ ದಿವ್ಯಾಂ ॥

* * *

5423

11. बाय्ल मिगेली

बाय्ल मिगेली घरांतु आस्ताना पळे कशी उज्वाडु !
बाय्लेन केदनाई लगी आस्लारि पळेया हाँव होडु !
बाय्लेन केदनाई धरा आस्ताना पळे पुन्नवे राती
बाय्ल कुळार वत्त मण्ताना जत्ता अमवासे राती
तीणे आस्ताना घरई आस्ता तिगेले ओट्टु मेळता
तीणे कोपान किर्डलारि सगळे घर हालता !

मक्का पळेय्ला चर्डुवांक सांभाळा मस्तु मोगान तीणे
दुडवांतु दुर्बाळी गुणांतु गिरेस्ती ही देवान दिल्लले देणे
मक्का देवान दिल्लले देणे ।
तीणे आस्ताना व्रत परब चंदाइन चलता
मोगचे खीरु उंडो पायसु आम्का काव्या मेळता ।

बायल मळारी कामाची गौडी नई
तीचि घराची लक्ष्मी ।
तिगेले मोगाचे पाव्सांतु नाव्नु
जल्ले सार्थक आम्मी ।
बाय्लेले ओट्टु दुर्बळपण गिरेस्ती
खंचे भय ना ।
बाय्लेले मोगचे भाग्य मेळनानतिले
दर्लेंक जय ना !

11. ಬಾಯ್ಲ ಮಿಗೇಲಿ

ಬಾಯ್ಲ ಮಿಗೇಲಿ ಘರಾಂತ್ ಆಸ್ತನಾ ಪಳೆ ಕಶ್ಶಿ ಉಜ್ವಾಡು
ಬಾಯ್ಲೆನ ಕೆದ್ನಾಯ್ ಲಾಗ್ಗಿ ಆಸ್ಲ್ಯಾರಿ ಪಳೆಯಾ ಹಾಂವ ಹೋಡು!

ಬಾಯ್ಲೆನ ಕೆದ್ನಯ್ ಘರಾಂ ಆಸ್ತನಾ ಪಳೇ ಪುನ್ನವೆ ರಾತೀ ।
ಬಾಯ್ಲ ಕುಳಾರ ವತ್ತಾ ಮ್ಹಣ್ತನಾ ಜಾತ್ತಾ ಆಮವಾಸೆ ರಾತೀ ।
ತೀಣೆ ಹಾಸ್ತನಾ ಘರಯ್ ಹಾಸತ ತಿಗೇಲೆ ಒಟ್ಟು ಮೆಳ್ತಾ ।
ತೀಣೆ ಕೋಪಾನ ಕಿರಡಲ್ಯಾರಿ ಸಗ್ಳೇ ಘರ ಹಾಲ್ತಾ!

ಮಾಕ್ಕಾ ಪಳೇಯ್ಲಾ ಚರ್ಡುವಾಂಕ್ ಸಂಭಾಳ್ಯಾ ಮಸ್ತ ಮೊಗಾನ ತೀಣೆ।
ದುಡ್ವಾಂತ್ ದುರ್ಬಾಳಿ ಗುಣಾಂತ್ ಗಿರೇಸ್ತಿ ಹೀ ದೆವಾನ -
-ದಿಲ್ಲಲೆ ದೆಣೆಂ ಮಾಕ್ಕಾ ದೆವಾನ ದಿಲ್ಲಲೆ ದೆಣೆಂ
ತೀಣೆ ಆಸ್ತನಾ ವೃತ ಪರಬ ಚಂದಾಯೇನ ಚಲ್ತಾ ।
ಮೊಗಾಚೆ ಖೀರು ಉಂಡೊ ಪಾಯ್ಸು ಆಮ್ಕಾ ಖಾವ್ಚೆಕ ಮೆಳ್ತಾ ।

ಬಾಯ್ಲ ಮ್ಹಳಾರಿ ಕಾಮಾಚಿ ಗೌಂಡೀ ನ್ಹಂಯ್ ।
ತೀಚಿ ಘರಾಚಿ ಲಕ್ಷ್ಮಿ ।
ತಿಗೆಲ ಮೊಗಾಚೆ ಪಾವ್ಸಾಂತು ನ್ಹಾವ್ನ
ಜಾಲ್ಲಿಂ ಸಾರ್ಥಕ ಆಮ್ಮಿ ।
ಬಾಯ್ಲೆಲೆ ಒಟ್ಟು ದುರ್ಬಾಳ್‌ಪಣ್ ಗಿರೆಸ್ತೀ
ಖಂಚೇ ಭಂಯ್ ನಾ ।
ಬಾಯ್ಲಾಂಲೆ ಮೊಗಾಚೆ ಭಾಗ್ಯ ಮೆಳ್ನಾತ್ತಿಲೇ . . . . ।
ದಾರ್‌ಲ್ಯಾಂಕ ಜಯ ನಾ . . . ॥

(ಪ್ರೇರಣ : K. S. ನರಸಿಂಹ ಸ್ವಾಮಿ ಹಾಂಗೆಲೆ "ಹೆಂಡತಿಯೊಬ್ಬಳು" ಕವನ)

12. शिक्वणि

फुल्लावरी अम्मि हासुक शिकुँया
भुमरावरी सदय गायता आसुया ।
रूकाचे फांटियो भाग्सुनु आस्लावरी
मत्ते भाग्सुनु आमि चोलूंक शिकुया ।

दूध अनि उदाक मेळयावरी अमि एक जाव्चे शिकुया ।
सूर्याले किरणांक पोळुनु अमि जागेरुजाचे शिकुया ।
रुकाक सुत्वलले वाल्लीक पोळुनु
स्नेहाचे मिलनाचे अर्थ शिकुया ।
पाव्साचे तेंबे तेंबेंतु शिकुया सकडांक मोगु करयाँ ।
जीवनांतु येव्चे कष्ट भोगुंक ।
पाथरा पोळुनु शिकुया ।

सात रंगु मेळनु एक रंग जल्लावरी
भेदभाव विसरुनु एक जावुयाँ
श्रीगंदाचे परिमळावरी
सकडांक मोग वांटुया
जन्मा आयिले ये देशाचे
मोवावरी सेवा करुयाँ ।

❋ ❋ ❋

12. ಶಿಕ್ಷಣ

ಫುಲ್ಲಾಂವರೀ ಆಮ್ಮಿ ಹಾಸ್ಸುಂಕ ಶಿಕುಂಯಾ ।
ಭೂಮರಾ ವರೀ ಸದ್ದುಂಯ್ ಗಾಯ್ತು ಆಸುಯಾ ।
ರೂಕಾಚಿ ಫಾಂಟಿಯೋ ಬಾಗ್ನುನ್ ಆಸ್ಲಾವರೀ
ಮಾತ್ತೆ ಬಾಗ್ನುನ್ ಆಮಿ ಚೊಲೂಂಕ ಶಿಕುಯಾಂ ।

ದೂದ ಆನಿ ಉದಾಕ ಮೆಳ್ಳ್ಯಾವರಿ । ಆಮಿ ಏಕ್ವಟ್ ಜಾವ್ನೆ ಶಿಕುಯಾಂ।
ಸೂರ್ಯಾಲೆ ಕಿರಣಾಂಕ ಪೊಳೋನು ಆಮಿ । ಜಾಗೋರು ಜಾವ್ನೆಕ
ಶಿಕುಯಾಂ ।

ರೂಕ್ಕಾಕ ಸುತ್ವಲೆಲ ವಾಲ್ಲೀಕ ಪೊಳೋನು ।
ಸ್ನೇಹಾಚಿ ಮಿಲನಾಚೆ ಅರ್ಥ ಶಿಕುಂಯಾ ।

ಪಾವ್ಸಾಚಿ ಥೆಂಬೆ ಥೆಂಬೇಂತು ಶಿಕುಂಯಾ ।
ಸಕಡಾಂಕ ಮೋಗು ಕೊರೂಯಾಂ ।

ಜೀವನಾಂತು ಯೆವ್ಚೆ ಕಷ್ಟ ಭೊಗ್ಲೂಂಕ ।
ಪಾತ್ಥರಾ ಪೊಳೊನು ಶಿಕುಂಯಾ ।

ಸಾತ ರಂಗ ಮೇಳ್ನು ಏಕ ರಂಗ ಜಾಲ್ಲ್ಯಾವರೀ ।
ಭೇದ ಭಾವ ವಿಸರುಯಾಂ ಏಕ ಜಾವುಯಾಂ ।
ಶ್ರೀಗಂಧಾಚೆ ಪರಿಮಳಾ ವರೀ । ಸಕಡಾಂಕ ಮೋಗು ವಾಂಟುಯಾಂ ।
ಜಲ್ಮಾ ಆಯ್ಕಿಲೆ ಹೇ ದೇಶಾಚೆ ಮ್ಹೋವಾ ವರೀ ಸೇವಾ ಕರುಯಾಂ ।

* * *

13. सूर्य उद्धेय ना

मका दिस्ता अजि सूर्य उद्धेयना !
आकाश भर काळे मोड भर्ला
पण पाव्सु मोड नई !

कार्खानेंचो दुवरु बस्सा लारि कार
असले वाहनानि पुंकलले विष
भूयि कोप्लया ।

तिगेले जिवाळ नई समुद्र
जाल्यांचि कुस्सड !
प्रणि पक्षी मेल्लिंचि कुस्सड उदाक पीव्नु
वन, रान नष्ट जाालल्लिंचि
असले राक्षसवे मानवु ?

अशि पावेतसवे तो उदका त्रण भूये त्रीण ?
संतति नष्ट जावचेक होचि जाल्लवे यमु ?
हाणे दिल्लावे प्रळयाक अपौंणे दर्ति कांप्ता
ज्वालामुखी पुटता
आनि आकाश भारि काळे मोड भर्ता
अनि खंडित सूर्य उद्धेय ना ।

※ ※ ※

13. ಸೂರ್ಯು ಉದ್ದೇಯ್

ಮಾಕ್ಕಾ ದಿಸ್ತಾ ಆಜಿ ಸೂರ್ಯು ಉದ್ದೇಯ್ ನಾ !
ಆಕಾಶ ಭSSರ ಕಾಂಳೆಂ ಮೋSಡ ಭರ್ಲ್ಲಾ !
ಪSಣ್ ಪಾವ್ಸ ಮೋಡ ನಂಯ್ !

ಕಾರ್ಖಾನೇಂಚೊ ಧುವSರು ಬಸ್ಸಲಾರಿ ಕಾರ
ಅಸಲೆ ವಾಹನಾನಿ ಫುಂಕಲಲೇ ವೀಷ
ಭೂಂಯಿ ಕೊಪ್ಲ್ಯಾ !

ತಿಗೆಲೆ ಜೀವಾಳ ನಂಯೀ, ಸಮುದ್ರ
ಜಾಲ್ಯಾಂಚಿ ಕುಸ್ಸSSಡ !
ಮನ್ಯಾಲೆ ನಿಮೀತ ಕುಸ್ಸಡ !
ಪ್ರಾಣಿ, ಪಕ್ಷಿ ಮೆಲ್ಲಿಂಚಿ ಕುಸ್ಸಡ ಉದ್ದಾಕ ಪೀವ್ನು
ವನ ರಾನ, ನಷ್ಟ ಜಾಲ್ಲಿಂಚಿ
ಅಸ್ಸಲ್ ರಾಕ್ಷಸವೇ ಮಾನವು ?

ಅಶ್ಶಿ ಪಾವೇತಸ ವೇ ತೋ ಉದಕಾ ಖುಣ ! ಭೂಂಯ್ಚೆ ರೀಣ ?
ಸಂತತಿ ನಷ್ಟ ಜಾವ್ಚೆಕ ಹೋಚಿ ಜಾಲ್ಲಾವೇ ಯಮು ?
ಹಾಣೆ ದಿಲ್ಲಾವೇ ಪ್ರಳಯಾಕ ಆಪೊವ್ನೆ? ಧರ್ತಿ ಕಾಂಪ್ತಾ
Atom bomb (ಜ್ವಾಲಾಮುಖಿ) ಫುಟತಾ!
ಆನಿ ಆಕಾಶ ಭSರಿ ಕಾಂಳೆಂ ಮೋಡ ಭರ್ತಾ
ಆನಿ ಖಂಡಿತ ಸೂರ್ಯು ಉದ್ದೇಯ್ ನಾ!!

14. काळ (काल)

कोणा राकुन कोणा सांगुनु येना पळे काल
सोणा पळे आम्का केदनाई चांग वयट काल ।

फाल्ले जात्ता सूर्य एत्ता दिवसु मण्ताति
साँज जात्ता चन्द्रु एत्ता राति मण्ताति ।
राति दिस जीवनाचे पळे दोनि दोळो
कष्टाचे सुखाचो अनुभव काल दित्ता पळे ।

जन्मा ऐत्तरि संसारांतु आम्मि कोर्चे कर्म
बाय्ल चर्ड्‌ सोय्रे मोणु संबंदाचे मर्म
जल्ला सक्क्ड कालादीन अमि काँई नँई
काला तकीत खेळु नैंवे जीवनांचि नयिं

जन्मा यत्ताना चर्डा पोळुनु सक्क्ड हास्ताती
काल यव्नु ताणे मर्तरि सक्क्ड रडताति
देवाले खेळाचे रंगस्थळ पळे हे जगत्
हाच्चे सूत्र पळे काल हेंचि नैवे सत्य ?

❊ ❊ ❊

14. ಕಾಳ್ (ಕಾಲ)

ಕೊಣಾ ರಾಕೂನ್ ಕೊಣಾ ಸಾಂಗೂನ್ ಯಾನಾ ಪಳೆ ಕಾಲ ।
ಸೋಣಾ ಪಳೇ ಆಮ್ಕಾ ಕೆದ್ನಾಯ್ ಚಾಂಗ ವಾಯ್ಟ ಕಾಲ ।

ಫಾಲ್ಲೆಂ ಜಾತ್ತಾ ಸೂರ್ಯು ಎತ್ತಾ ದೀವಸು ಮ್ಹಣ್ತಾತೀ ।
ಸಾಂಜ ಜಾತ್ತಾ ಚಂದ್ರು ಯತ್ತಾ ರಾತಿ ಮ್ಹಣ್ತಾತೀ ।
ರಾತಿ ದೀಸು ಜೀವನಾಚೆ ಪಳೇ ದೋನಿ ದೊಳೇ ।
ಕಸ್ಟಾಚೊ ಸುಖಾಚೊ ಅನುಭವ ಕಾಲ ದಿತ್ತಾ ಪಳೇ ।

ಜನ್ಮಾ ಯತ್ತರೀ ಸಂಸಾರಾಂತು ಆಮ್ಮಿ ಕೊರ್ಚೆ ಕರ್ಮ ।
ಬಾಯ್ಲ ಚರ್ಡುಂ ಸೊಯ್‌ರೇ ಮ್ಹೊಣ್ಚೆ ಸಂಬಂಧಾಚೆ ಮರ್ಮ ।
ಜಾಲ್ಲಾ ಸಕ್ಕಡ ಕಾಲಾಧೀನ ಆಮಿ ಕಾಂಯಿ ನಂಯೀ ।
ಕಾಲಾ ತಕೀತ ಖೇಳು ನೈಂವೇಂ ಜೀವನಾಂಚಿ ನಯ್ಹಿ ?

ಜನ್ಮಾ ಯತ್ತನ ಚರ್ಡ್ವಾ ಪೊಳೋನು ಸಕ್ಕಡ ಹಾಸ್ತಾತೀ ।
ಕಾಲ ಯವ್ನು ತಾಣೆ ಮರ್ತ್ತರೀ ಸಕ್ಕಡ ರಡ್ತಾತೀ ।
ದೇವಾಲೆ ಖೇಳಾಚೆ ರಂಗಸ್ಥಳ ಪಳೇ ಹೇಂ ಜಗತ್ತ ।
ಹಾಜ್ಜೆ ಸೂತ್ರ ಪಳೇ ಕಾಲ ಹೇಂಚಿ ನೈವೇ ಸತ್ಯ ?

* * *

15. वंदन तुक्का

वंदन तुक्का देवा गणेशा
संकट वेळारि तूँवे पाव्का
देवा विग्नेशा तूँव सर्वेशा
सेवा आम्गिले तूँवे घेव्का

पाश अंकुश धोर्नु हात्तांतु
भक्त जनांक पाव्का मोणु
चौति वेळारि भूय्क येव्नु
मोगान आम्का पळेता नैंवे
विध्या बुद्धि सदंयि दीव्नु
केदनाई चांग वाट दाकोनु
विघ्न विनाशक रक्षण करीं
भक्तांगेले इष्ट पूर्ण करी ।
गोकर्ण क्षेत्र आनि कुभांशी
मधुरा क्षेत्र आनि शरवु
राब्ला तूँ हाँगा भक्तां खतीर
देवा विनायका दया करी ।

❋ ❋ ❋

15. ವಂದನ ತುಕ್ಕ

ವಂದನ ತುಕ್ಕ ದೇವಾ ಗಣೇಶಾ।
ಸಂಕಟಾ ವೇಳಾರಿ ತೂಂವೇ ಪಾವ್ಕಾ।
ದೇವಾ ವಿಘ್ನೇಶಾ ತೂಂವ ಸರ್ವೇಶಾ।
ಸೇವಾ ಆಮ್ಗೇಲಿ ತೂಂವೆ ಘೆವ್ಕಾ॥

ಪಾಶ ಅಂಕುಶ ಧೋರ್‍ನು ಹಾತ್ತಾಂತು।
ಭಕ್ತ ಜನಾಂಕ ಪಾವ್ಕಾ ಮ್ಹೊಣು।
ಚೌತಿ ವೆಳಾರೀ ಭೂಂಯ್ಕ ಯೆವ್ನು।
ಮೊಗಾನ ಆಮ್ಕಾ ಪಳೇತಾ ನ್ಯೆಂವೇ॥

ವಿದ್ಯಾ ಬುದ್ಧಿ ಸದ್ದಂಯಿ ದೀವ್ನು।
ಕೆದ್ನಯ್ ಬಾಂಗ ವಾಟ ದಾಕೋನು।
ವಿಘ್ನ ವಿನಾಶಕ ರಕ್ಷಣ ಕರೀ।
ಭಕ್ತಾಂಗೆಲೆ ಇಷ್ಟ ಪೂರ್ಣ ಕರೀ॥

ಗೋಕರ್ಣ ಕ್ಷೇತ್ರ ಆನಿ ಕುಂಭಾಶೀ।
ಮಧೂರು ಕ್ಷೇತ್ರ ಆನಿ ಶರವು।
ರಾಬ್ಲಾ ತೂಂ ಹಾಂಗ ಭಕ್ತಾಂ ಖಾತೀರಿ।
ದೇವಾ ವಿನಾಯಕಾ ದಯಾ ಕರೀ॥

5423 P | K04

* * *

Konkani Language & Cultural ... Mangalu...

ಬಸ್ತಿ ಹಿತ್ಲಾ ದಾಕ್ಕುನು

ಕೊಂಕಣಿ ಭಾಷೆ ವಿಷಯಾಂತು ಮಸ್ತ ಇತ್ಲೆಂ ಶ್ರಮು ಪಾವ್ನು, ಕೊಂಕಣಿ ಸಂಗೀತ ರಚನ ಕರ್ಚೆ, ಸಾಹಿತ್ಯ ರಚನ ಕರ್ಚೆ, ಕೆನರಾ ಹೈಸ್ಕೂಲಾಚೆ ಕೊಂಕಣಿ ಸಂಘಾಚೊ ಸಂಚಾಲಕು, ತರ್ನಾಟೊ ಶ್ರೀ ಹೆಚ್. ರಾಘವೇಂದ್ರರಾವ್ (ಕಾಮತ್) ಹಾನ್ನಿ ತಾಂಗೆಲೆ 'ನಮನ' ನವೆಂ ಕವನ ಸಂಗ್ರಹ ಪ್ರಕಾಶನ ಕರ್ಚೊ ಅವಕಾಶು ಆಮ್ಕಾ ದಿಲ್ಲಾ. ಶ್ರೀ ರಾಘವೇಂದ್ರ ರಾವಾಕ ದೇವು ಬರೆಂ ಕೊರೊ.

ಬಸ್ತಿ ವಾಮನ ಶೆಣೈ
ಬಸ್ತಿ ಪ್ರಕಾಶನ

ಬಸ್ತಿ ಗಾರ್ಡನ್ಸ್
ತುಂಬೆ
ದ.ಕ.

* * *